

# rights guide 2025

**SABINE • WESPIESER**  **ÉDITEUR**

**FOREIGN RIGHTS**

**PAULINE HARTMANN** [phartmann@swediteur.com](mailto:phartmann@swediteur.com)

13 RUE DE L'ABBÉ-GRÉGOIRE 75006 PARIS TÉL. 01 44 07 59 59 [WWW.SWEDITEUR.COM](http://WWW.SWEDITEUR.COM)

# last rights sold

## 2023-2025

YANICK LAHENS

**BAIN DE LUNE** PRIX FEMINA 2014

2014/280 pages

**RIGHTS SOLD**

Chili, Lom Ediciones (Spanish)  
India, Zero Degree Publishing (Tamoul)  
Brazil, Bazar do Tempo (Portuguese)  
Germany, Litradukt (German)  
Poland, Wielka Litera (Polish)  
Haïti, Legs éditions (French)

**LA COULEUR DE L'AUBE**

2008/224 pages

**RIGHTS SOLD**

Argentina, Selva Canela Editora (Spanish)

**GUILLAUME ET NATHALIE**

2013/180 pages

**RIGHTS SOLD**

Brazil, Bazar do Tempo (Portuguese)

**FAILLES**

2010/160 pages

**RIGHTS SOLD**

Mexico, Canta Mares (Spanish)

SARAH JOLLIEN-FARDEL

**LA LONGE**

2025/160 pages

**RIGHTS SOLD**

UK, The Indigo Press (English world rights)

**SA PRÉFÉRÉE**

2022/208 pages

**RIGHTS SOLD**

Spain, Transito (Spanish)  
India, Two Shores Press (Tamoul)  
UK, The Indigo Press (English world rights)  
Italy, Edizioni E/O (Italian)  
Germany, Aufbau verlag (German)  
Greece, Angelus-Novus (Greek)  
Croatia, Petriner Knjige (Croatian)  
China, Tianjin Shutian Book Limited (Chinese)  
AUDIOVISUAL RIGHTS, Vega Film

MARYLINE DESBIOLLES

**L'AGRAFE**

2024/152 pages

**RIGHTS SOLD**

Spain, Las Afueras (Spanish)

**IL N'Y AURA PAS DE SANG VERSÉ**

2023/152 pages

**RIGHTS SOLD**

Italy, Bompiani (Italian)

YASMINA LIASSINE

**L'OISEAU DES FRANÇAIS**

2024/184 pages

**RIGHTS SOLD**

Germany, Austernbank Verlag (German)

RINNY GREMAUD

**GENERATOR**

2023/240 pages

**RIGHTS SOLD**

Switzerland, Armando Dado editore  
(Italian world rights)

Switzerland, Lenos Verlag

(German world rights)

USA, Schaffner Press (English)

LÉONOR DE RÉCONDO

**AMOURS**

2015/280 pages

**RIGHTS SOLD**

AUDIOVISUAL RIGHTS, Diaphana Films

Coming out in the cinema in December 2025

TIFFANY TAVERNIER

**L'AMI**

2021/264 pages

**RIGHTS SOLD**

Switzerland, Lenos Verlag

(German world rights)

Italy, Edizione Clichy (Italian)

Serbia, Prometej Sztur (Serbian)

AUDIOVISUAL RIGHTS,

Legendary Television Productions

DIMA ABDALLAH

**MAUVAISES HERBES**

2020/240 pages

**RIGHTS SOLD**

Brazil, Paris de Historias (Portuguese)

LOUIS-PHILIPPE DALEMBERT

**MILWAUKEE BLUES**

2021/288 pages

**RIGHTS SOLD**

Brazil, Malê Editora (Portuguese)



YANICK LAHENS

PASSAGÈRES DE NUIT  
NIGHT PASSENGERS

NOVEL

AUGUST 2025/232 PAGES

Longlisted Prix Goncourt 2025

Longlisted Grand Prix du roman  
de l'Académie Française 2025

Longlisted Prix Jean Giono 2025

Longlisted Grand Prix des lectrices ELLE 2026

In *Night Passengers*, drawn from the tumult and resilience of daily life in Port-au-Prince, Yanick Lahens pays homage to the lineage of women from whom she descends – women marked by hope and a spirit of resistance.

The story begins with Élizabeth Dubreuil, born in 1818 in New Orleans (around 1820). Her grandmother – emancipated by the plantation master she once served whom she then followed to Louisiana – vowed to never again depend on a man. Inspired by this powerful legacy, young Élizabeth defies the predatory advances of one of her father's friends. Forced to flee the city, she becomes a 'night passenger' on a ship bound for Port-au-Prince. It is there that her path crosses with Régina, another formidable figure in this saga of origins.

Régina, born destitute in a poverty-stricken hamlet in southern Haiti, dictates her fate. Against all odds, she becomes the mistress of a general who'd marched into Port-au-Prince as a liberator in 1867. In a poignant monologue addressed to «my general, my lover, my man,» Régina describes her journey towards emanci-

pation: from the petty cruelties of former masters to the quiet strength of those women who taught her to meet the blows of misfortune with silent tenacity.

Élizabeth and Régina embody this same tenacity inherited from their distant ancestors – those original 'night passengers' on board slave ships, the horrific reality of which Yanick Lahens evokes with unflinching grace, all the while immersing us in the upheavals of Haitian history ; one of this novel's many triumphs.

When these two heroines meet, in a scene of rare emotional depth, readers grasp a vital truth: history is not only written by its victors, but also through those gestures, glances and untold stories ; those whispered acts of resistance that inspire an enduring admiration.

Winner of the 2014 Prix Femina for *Bain de lune*, and holder of the Chair of Francophone Worlds at the Collège de France in 2019, YANICK LAHENS was born in Haiti in 1953, where she still lives today. Her work has been translated in many countries and is published in France by Sabine Wespieser éditeur.

OTHER TITLES AT SABINE WESPIESER ÉDITEUR

**Bain de lune**

PRIX FEMINA 2014

NOVEL

2014/280 pages

**RIGHTS SOLD**

Chili, Lom Ediciones (Spanish)  
India, Zero Degree Publishing (Tamoul)  
Brazil, Bazar do Tempo (Portuguese)  
Germany, Litradukt (German)  
Poland, Wielka Litera (Polish)  
Spain, Editorial Acanalado (Catalan)  
USA, Deep Vellum Publishing (English world rights)  
Italy, Gremese Editore (Italian)  
Norway, Solum/Bokvennen (Norwegian)

**La Couleur de l'aube**

NOVEL

2008/224 pages

**RIGHTS SOLD**

Argentina, Selva Canela Editora (Spanish)

Brazil, Paris de Historias (Portuguese)

English world rights, Seren Books

Italy, Barbès Editore (Italian)

Switzerland, Rotpunktverlag (German)

**Guillaume et Nathalie**

NOVEL

2013/180 pages

**RIGHTS SOLD**

Brazil, Bazar do Tempo (Portuguese)

**Faibles**

NOVEL

2010/160 pages

**RIGHTS SOLD**

Mexico, Canta Mares (Spanish)  
Brazil, Fondation Alexandre de Gusmao (Portuguese)  
Switzerland, Rotpunktverlag (German)

**Douces déroutés**

NOVEL

2018/232 pages

**RIGHTS SOLD**

Germany, Litradukt (German)  
Haïti, Legs éditions (French)  
Poland, Karakter (Polish)  
USA, Deep Vellum Publishing (English world rights)

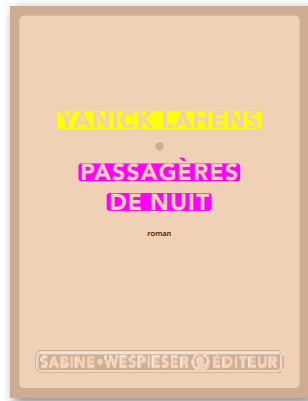
**L'Oiseau Parker  
dans la nuit  
(et autres nouvelles)**

NOVEL

2019/312 pages

**RIGHTS SOLD**

Haïti, Legs éditions (French)



YANICK LAHENS

## PASSAGÈRES DE NUIT

ROMAN

AOÛT 2025/232 PAGES

Deuxième sélection Prix Goncourt 2025

Première liste du Grand Prix du roman  
de l'Académie Française 2025

Première liste Prix Jean Giono 2025

Sélection Grand Prix des lectrices ELLE 2026

Toujours avancer sans se retourner, c'est ce que murmurent à Yanick Lahens les femmes de sa propre lignée dans ce puissant roman des origines, comme arraché au chaos de son quotidien à Port-au-Prince.

Née en 1818 à La Nouvelle-Orléans, Élizabeth n'a pas reculé quand, victime de deux tentatives de viol, elle a freiné les élans prédateurs d'un ami de son père. Sa grand-mère, ancienne esclave arrivée d'Haïti au début du siècle dans le sillage du maître qui l'avait affranchie, lui a donné un exemple de résistance silencieuse : devenue une commerçante prospère, elle n'a plus jamais accepté de se soumettre au désir d'un homme. Confiante dans la force qu'elle a tôt transmise à sa petite-fille en l'invitant dans la ronde mystérieuse des divinités vaudou, elle n'hésite pas à couvrir sa fuite : Élizabeth embarque pour Port-au-Prince, où nous la retrouverons bien des années plus tard, aux commandes de sa vie, mère d'un homme qui traverse la ville en libérateur.

En cette année 1867, rien ne destinait Régina, née pauvre parmi les pauvres, à rencontrer le général

Léonard Corvaseau. C'est pourtant à son côté que va se poursuivre sa trajectoire d'émancipation.

Avec ce portrait en miroir de deux femmes, ses lointaines grands-mères, qui reconnaissent chacune en l'autre «une semblable, une sœur échappée à la rudesse des conventions», la grande romancière haïtienne nous offre un magnifique hommage à toutes les *Passagères de nuit* (à commencer par celles des bateaux négriers), ces vaincues de l'histoire dont la ténacité et la connivence secrète opposent à la violence du monde une lumineuse vaillance.

*Lauréate du prix Femina 2014 pour Bain de lune, titulaire de la chaire des Mondes francophones au Collège de France en 2019, YANICK LAHENS est née en 1953 en Haïti, où elle vit aujourd'hui encore. Son œuvre, traduite dans de nombreux pays, est publiée par Sabine Wespieser éditeur.*

## REVUE DE PRESSE

■ Yanick Lahens saisit ainsi les paroles des femmes échangées la nuit, les actes accomplis dans les interstices et les recoins du temps, pour en faire la matière vibrante d'une fiction inoubliable.

Gladys Marivat,  
LE MONDE DES LIVRES

■ Et surtout ne pas oublier que chaque crâne abrite une voûte céleste resplendissante, où lever les yeux à satiété pour suivre sa bonne étoile. Yanick Lahens semble avoir construit son roman sur le même mode. Cousu de couches chatoyantes, il est à la fois chant et enseignement, mu par l'urgence, après une longue maturation.

Marie Landrot, TÉLÉRAMA

■ L'écrivaine raconte la vulnérabilité des femmes, et face à celle-ci, la construction d'une force.

Marie Chaudey, LA VIE

■ L'écriture de Yanick Lahens depuis ses débuts poursuit un questionnement intense : qu'est-ce que le travail de l'écrivain quand le monde qu'il raconte est confronté à la violence sans limite, ni dans l'intensité, ni dans le temps, ni dans l'espace ?

Yves Chemla,  
LE NATIONAL

■ Les routes, les eaux, les songes par lesquels cheminent ces *Passagères de nuit* sont tumultueux. Descendantes d'esclaves, femmes du XIX<sup>e</sup> siècle, elles savent que le pouvoir ne penche pas de leur côté, mais avec l'esprit de fronde que Yanick Lahens, autrice haïtienne majeure, leur insuffle formidablement, elles pourraient bien triompher de tout.

Thomas Jean,  
MARIE-CLAIRE

■ Un magnifique roman d'apprentissage transgénérationnel.

Gladys Marivat,  
LIRE MAGAZINE

■ Avec ce récit, l'auteure haïtienne, Prix Femina 2014, remonte le fil de son héritage pour redonner chair et lumière aux femmes de sa lignée, celles qui, de génération en génération, ont opposé la vaillance à la violence, l'insoumission aux conventions.

Joseph Joubert,  
LE NOUVELLISTE



MARIE RICHEUX

RADIO OFFICER

NOVEL

AUGUST 2025/232 PAGES

Longlisted Prix Femina 2025

Longlisted Prix Médicis 2025

*« How can we not forget? » Marie's father asks, speaking of his brother — a sailor who had vanished decades ago. But to Marie, these words evoke the opposite: a silent command to leave be such an unforgettable loss. Yet that very question unsettles her, igniting a curiosity about the shipwreck and the death of Uncle Charlot — a man whom she had never known, and whose fate was invariably met with the same refrain: "We'll never find out anything more."*

The circumstances surrounding what happened to the *Emmanuel Delmas* off the Italian coast in 1979 remain shrouded in mystery — fog, a collision, very few survivors, and several different accounts of what had happened. But it is this enigma, along with her father's emotional state beneath a golden August sky in Brittany that compels Marie to set off on the trail of her uncle — the ship's radio officer.

Piecing together newspaper clippings from the time, combing through archives, decoding diplomatic telegrams, and interviewing retired captains and sailors' widows, Marie traces the ghosts of the past. Her search leads from Civitavecchia's harbour to the memorial erected at Sainte-Anne-d'Auray, as she painstakingly reconstructs that fog-bound morning when tragedy struck. Vivid and unsettling images begin to emerge — the foggy early morning of the disaster comes back to life.

Yet this narrative is more than an investigation into a shipwreck. Along the way, we navigate through the deeper currents of Brittany which has long entrusted its sons to land or sea, and its history — a humble farmstead, the quiet resilience of sailors' wives, the pride of a small and humble football club — all are woven into a tapestry portraying the life of one modest family.

With wry humour and lucid self-awareness, Richeux embraces her narrator's obsession with what she can retrieve of the past, voices, and the desire to uncover and recover what she can. *Radio Officer* becomes a literary manifesto that is an act of interrogation and of conservation.

Rather than offering a neat conclusion, Richeux offers us a path through uncertainty, a luminous meditation on memory, grief, and stories that need to be told. Ultimately, it is a magnificent gift.

MARIE RICHEUX was born in Paris in 1984. Now heading up The Book Club, she has been producing and hosting programmes on radio France Culture. Since 2013, she has published a number of highly acclaimed books published by Sabine Wespieser éditeur, including *Climats de France* (2017) and *Sages Femmes* (2021), two novels which, like *Officier Radio*, explore private albeit collective narratives.

---

OTHER TITLES AT SABINE WESPIESER ÉDITEUR

---

**Jours de naissance**

STORY

2023/80 pages

**Sages femmes**

NOVEL

2021/200 pages

**Climats de France**

NOVEL

2017/280 pages

**Achille**

NOVEL

2015/144 pages

**Polaroïds**

SHORT STORIES

2013/160 pages



MARIE RICHEUX

OFFICIER RADIO

ROMAN

AOÛT 2025/232 PAGES

Première liste Prix Femina 2025

Première liste Prix Médicis 2025

« Comment ne pas oublier ? », dit le père de Marie, évoquant la disparition déjà ancienne de son frère marin. Parce qu'elle révèle l'inverse de ce qu'elle croit dire – la perte inoubliable –, la question éveille le trouble et la curiosité de la narratrice. À propos du naufrage et de la mort de cet oncle Charlot qu'elle n'a pas connu, elle a toujours entendu : « On ne saura jamais. »

C'est que le mystère reste entier sur les circonstances de l'accident de l'Emmanuel Delmas en 1979 au large des côtes italiennes : la brume, une collision avec un autre navire, très peu de survivants, plusieurs versions divergentes. L'énigme et le drame, l'émotion de son cousin Loïc dans la lumière dorée d'un soir d'août, il n'en faut pas davantage à Marie pour partir sur les traces de Charles Richeux, officier radio du navire.

Compilant les articles parus à l'époque, lisant avec avidité les dossiers d'archives, les correspondances, les télégrammes diplomatiques, conversant avec d'anciens capitaines et des veuves de marins, elle nous entraîne dans une passionnante reconstitution de la tragédie.

Au fil des conversations et des recherches, c'est un peu de l'histoire bretonne qui affleure, où une modeste exploitation agricole, l'attente des femmes restées à terre et l'importance cruciale d'un petit club de foot tissent un pudique roman familial.

Quand elle interroge les ruses de la mémoire et se rit de sa propre obsession des traces et de l'enregistrement des voix, c'est son autoportrait en femme de radio que nous offre Marie Richeux : l'enregistrement, comme l'écriture, luttant contre l'effacement. Mais, à l'issue de sa quête, ce qui apparaît et donne à ce livre sa vibration toute particulière, c'est la belle évidence d'une littérature comme questionnement.

MARIE RICHEUX, née à Paris en 1984, poursuit avec *Officier radio* une œuvre littéraire déjà importante, dont les livres explorent les traces intimes et collectives. Aujourd'hui à la tête du Book Club, elle a commencé dès 2010 à produire et animer des émissions sur France Culture.

## REVUE DE PRESSE

■ Un roman où l'archive se fait chair, où la voix cherche à conjurer le silence, où la mémoire des disparus se confond avec celle des vivants.

Marianne Fougère,  
CULT.NEWS

■ Comment dire la beauté des romans de Marie Richeux ; formulé autrement, comment dire l'indicible. Car c'est cela qu'elle parvient à réaliser. Nous sommes happés, nous sommes accolés à elle mais nous ne savons expliquer le secret de notre enchantement, de notre désir d'être là, dans les pages, entre les lignes de ses livres. La vérité humaine se vit et parfois vient à nous dans un moment inattendu. L'important aura été le parcours, le chemin entrepris, la quête rendue vivante au sein d'une enquête sensible.

Yassi Nasserli, KIMA MORI

■ Avec ce sixième roman paru comme les précédents chez Sabine Wespieser éditeur, Marie Richeux poursuit une œuvre singulière, délicate, tressant l'intime et le collectif, avec une voix bien à elle. Dans ce récit puissant, il est question de voix justement, la sienne et celle de disparus, au premier rang desquels figure un de ses oncles, « officier radio ».

Marie-Ève Charbonnier  
PAGE DES LIBRAIRES



## MARION MULLER-COLARD

### L'ORDRE DES CHOSES

STORY

OCTOBER 2025/136 PAGES

When she learns one evening that her father has suffered a massive stroke, Marion Muller-Colard, who has long served on the Ethics Committee, instantly breaks down. After an anxious night, she finds him alive, but terribly diminished, the very man who, in the singular language that was his before the accident, had clearly stated his wish: 'Don't piss off the old man.' Meaning: no aggressive treatment.

How helpful can theoretical debates be when your private life is turned upside down? This is the question asked by the author of this raw and tender book, written in a sort of gap, at that unsettling point where our childhood sorrows disrupt our adult lives and our well-established social identities.

With a survival kit consisting of a sense of freedom, humor and lucidity instilled in her by the man she recognizes in flashes as her father, Marion Muller-Colard brings us along the disturbing experience that

is dissociation. Now forced to live in a no man's land where life is no longer quite life and where work is the only way to keep from sinking, she appeals to all those who, without knowing each other, share the same turmoil.

A salutary and generous viaticum for her 'unsuspected brothers and sisters', her story is also a wonderful tribute to the words that can express it, those who, 'indicating that someone has already been there', bring you back to habitable shores.

*Born in Marseille in 1978, MARION MULLER-COLARD is the author of an already significant body of work. She holds a doctorate in Protestant theology, is a member of the Ethics Advisory Committee (2017-2022) and the Sauvé Commission on sexual abuse in the Church (2019-2021), and is currently the director of Labor et Fides publishers in Geneva.*

#### OTHER TITLES

##### ESSAIS

###### **L'Autre dieu. La plainte, la menace et la grâce**

Labor et Fides, 2014  
Albin Michel «Poche», 2017

###### **Le Complexe d'Élie**

Labor et Fides, 2016

###### **L'Intranquillité**

Bayard, coll. «J'y crois», 2016  
Bayard Adulte, 2021

###### **Éclats d'Évangile**

Bayard & Labor et Fides, 2017

###### **Le Plein silence**

Labor et Fides, 2018

###### **L'Éternité ainsi de suite**

Labor et Fides & Bayard, 2019

###### **Les Grandissants**

Labor et Fides & Bayard, 2021

###### **La Vie funambule**

Bayard, 2023

###### **Croire, qu'est-ce que ça change ?**

Labor et Fides, 2025

##### ROMANS

###### **Le jour où la Durance : tout le monde n'a pas le don des larmes**

Gallimard, 2018

###### **Wanted Louise**

Gallimard, 2020

###### **Prunelle de mes yeux**

Gallimard Jeunesse, 2011

###### **Plume d'ange**

Passiflores, 2013

###### **Le Tam-tam magique**

illustrations de Mylène Rigaudie  
Milan, 2013

###### **Le Professeur Freud parle aux poissons**

illustrations de Nathalie Novi,  
Éditions Les petits Platons, 2014

###### **Le Petit théâtre de Hannah Arendt**

illustrations de Clémence Pollet  
Éditions Les petits Platons, 2014

###### **Bouche cousue**

Gallimard Jeunesse, 2016

##### THÉÂTRE

###### **La Vierge et moi**

Bayard, 2019



MARION  
MULLER-COLARD

## L'ORDRE DES CHOSES

RÉCIT

OCTOBRE 2025/136 PAGES

Quand un soir elle apprend que son père a été victime d'un AVC massif, Marion Muller-Colard, qui a longtemps siégé au Comité d'éthique, s'effondre instantanément. Après une nuit d'angoisse, elle retrouve vivant, mais terriblement diminué, l'homme qui, dans le langage fleuri qui était le sien avant l'accident, avait clairement énoncé sa volonté : « Ne pas faire chier l'ancien. » Comprendre : pas d'acharnement.

De quel secours peuvent être les débats théoriques quand la vie intime est bouleversée ? C'est la question que pose l'autrice de ce livre cru et tendre, écrit sur la brèche, à l'endroit troublant où nos chagrins d'enfants viennent mettre le désordre dans nos vies d'adultes et nos identités sociales bien rodées.

Avec pour kit de survie le sens de la liberté, l'humour et la lucidité que lui a inculqués l'homme dans lequel elle reconnaît par fulgurances celui qui fut son père, Marion Muller-Colard nous entraîne dans l'expérience

troublante de la dissociation. Contrainte désormais d'évoluer dans un no man's land où la vie n'est plus tout à fait la vie et où le travail est la seule manière de ne pas sombrer, elle en appelle à tous ceux qui, sans se connaître, partagent le même désarroi.

Salutaire et généreux viatique pour ses « frères et sœurs insoupçonnés », son récit est aussi un formidable éloge des mots pour le dire, ceux qui, « indiquant que quelqu'un est déjà passé par là », vous ramènent vers des rives habitables.

*Née à Marseille en 1978, MARION MULLER-COLARD est l'autrice d'une œuvre déjà importante. Titulaire d'un doctorat en théologie protestante, membre du Comité consultatif d'éthique (2017-2022) et de la Commission Sauvé sur les abus sexuels dans l'Église (2019-2021), elle dirige aujourd'hui les éditions Labor et Fides à Genève.*

## REVUE DE PRESSE

■ Un récit intime et littéraire, à fleur de peau.

Christophe Henning,  
LA CROIX

■ Au-delà du portrait familial, le livre prend résolument appui sur les débats de société. Marion Muller-Colard siège au Comité national d'éthique : ses réflexions sur l'euthanasie, le maintien artificiel en vie, l'« aide active à mourir » sont nourries de cette double expérience, théorique et intime. Un « steak-frites »,

réclamé par le père diminué, pèse ici plus lourd qu'un traité philosophique : c'est toute la question de la volonté, du désir de vivre malgré tout, qui se joue dans cette demande prosaïque. L'autrice s'élève contre l'illusion des directives anticipées – « la volonté ne se conjugue qu'au présent », écrit-elle en substance – et rappelle que l'éthique ne peut jamais s'énoncer hors de la situation singulière, dans la chair d'un visage aimé.

Nicolas Gary, ACTUALITÉ



## MARYLINE DESBIOLLES

### ROSE LA NUIT

NOVEL

JANUARY 2026/144 PAGES

'Rose', the word, color, flower and first name, often occupies Maryline Desbiolles' thoughts: she recalls a museum curator calling her Rosa Luxemburg, and she also recalls Marie-Rose, a rebellious shepherdess who was an important figure in her childhood. To honor these Roses, the writer sets herself a challenge.

In the spring of the year before the book was completed, the following announcement appeared:

*Writer seeks people named Rose for a novel. Please contact the publishing house: [rose@swediteur.com](mailto:rose@swediteur.com).*

It is to a 'tall, badly battered woman' she met in a hospital corridor, who claimed to be called Rose Rose (the second Rose being her surname), that Maryline Desbiolles entrusts the task of recounting the story of the seven Roses who responded to her advertisement.

The nurse refuses to believe that this thin, scarred woman is called Rose, as her massive body does not match the graceful image that comes with the name.

Nor does she believe her when she claims to be in pain: the tests have revealed nothing serious.

In reality, the woman is homeless and just wants to spend the night in a warm place. Realizing that saying more about "Rose" will arouse the nurse's suspicion, she transforms herself into a modern Scheherazade, embracing her role as a storyteller.

*Born in the French Alps in 1959, MARYLINE DESBIOLLES lives in Nice. She is the author of a substantial body of work. She first came to public attention with La Seiche (1998), soon followed by Anchise (Prix Femina, 1999). Charbons ardents won the Franz Hessel 2022 prize. Her first publication with Sabine Wespieser in 2023 was Il n'y aura pas de sang versé, a highly acclaimed portrayal of the first well-known women's strike. In 2024, L'Agrafe won the Literary Prize Le Monde.*

#### OTHER TITLES AT SABINE WESPIESER ÉDITEUR

##### L'Agrafe

NOVEL

2024/152 pages

**RIGHTS SOLD**

Spain, Las Afueras (Spanish)

##### Il n'y aura pas de sang versé

NOVEL

2023/152 pages

**RIGHTS SOLD**

Italy, Bompiani (Italian)

#### OTHER TITLES

##### Violante

(L'École des loisirs)

NOVEL/CHILDREN'S

BOOK

2021/67 pages

**RIGHTS SOLD**

Italy, Ancora editrice  
(Italian)

##### Lampedusa

(L'École des loisirs)

NOVEL/CHILDREN'S

BOOK

2012/78 pages

**RIGHTS SOLD**

Italy, ad est dell'equatore  
(Italian)

##### La Scène

(Seuil, « Fiction &  
Cie »)

NOVEL

2010/128 pages

**RIGHTS SOLD**

Italy, Sellerio Editore  
(Italian)

##### Le Goinfre

(Seuil, « Fiction &  
Cie »)

NOVEL

2004/128 pages

**RIGHTS SOLD**

Italy, Quorum (Italian)

##### La Seiche

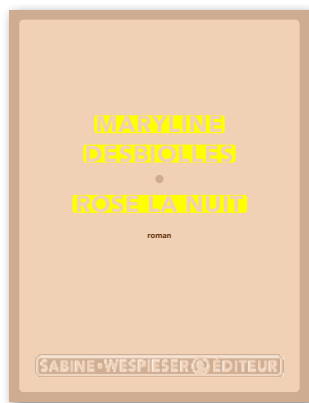
(Seuil,  
« Fiction & Cie »)

NOVEL

1998/128 pages

**RIGHTS SOLD**

Canada, Herodias  
(English)  
Italy, Sellerio Editore  
(Italian) (with *Manger  
avec Piero / Le Risotto à la  
fraise*, Mercure de France,  
« Le Petit Mercure », 2004)



MARYLINE  
DEBIOLLES

ROSE LA NUIT

ROMAN

JANVIER 2026/144 PAGES

« Rose », le mot, couleur, fleur, prénom, occupe souvent les pensées de Maryline Desbiolles : elle se souvient qu'un conservateur de musée l'avait traitée de Rosa Luxemburg, elle se souvient aussi de Marie-Rose, bergère rebelle qui fut une figure importante de son enfance. Pour honorer ces Rose, l'écrivaine se donne une contrainte.

Au printemps de l'année précédant l'achèvement de ce livre, paraît l'annonce suivante : *Écrivaine cherche des personnes se prénommant Rose pour l'écriture d'un roman. Merci de prendre contact avec la maison d'édition : [rose@swediteur.com](mailto:rose@swediteur.com).*

C'est à « une grande bringue salement amochée », croisée dans un couloir d'hôpital et prétendant se nommer Rose Rose (le deuxième Rose en guise de patronyme), que Maryline Desbiolles confie le soin d'évoquer l'histoire des sept Rose qui ont répondu à son annonce.

L'infirmière ne veut pas croire que cette femme maigre et couverture de plaies s'appelle Rose, tant son

corps massif ne correspond pas à l'image gracieuse qu'elle se fait de ce prénom. Elle ne la croit pas non plus quand elle prétend avoir mal : les examens n'ont rien révélé de grave. En réalité, la femme est SDF et a envie de passer une nuit au chaud. Comprenant qu'en dire plus sur « Rose » éveille l'attention de l'infirmière, elle se transforme en moderne Shéhérazade, assumant son rôle de narratrice.

MARYLINE DESBIOLLES vit à Nice. Elle est l'autrice d'une œuvre importante, essentiellement publiée dans la collection Fiction & Cie au Seuil. Elle a été révélée au public avec *La Seiche* (1998), bientôt suivie d'*Anchise* (prix Femina, 1999). *Charbons ardents* a remporté le prix Franz Hessel 2022. Elle a rejoint le catalogue de Sabine Wespieser éditeur en 2023 avec *Il n'y aura pas de sang versé*, évocation très remarquée de la première grève de femmes connue. En 2024, elle remporte le Prix littéraire Le Monde pour son roman *L'Agrafe*.

## EXTRAIT

Au commencement : une embrouille. À l'époque, je m'occupais à Nice d'une revue de littérature, tirée à peu d'exemplaires, dont la sortie était prévue dans un des musées de la ville. Le conservateur avait dû traiter l'événement à la légère et oublier de demander l'autorisation de nous accueillir. Si bien qu'à quelques jours de la sortie de la revue, il m'annonça que sa hiérarchie avait refusé que le musée nous reçoive. Pour faire passer la pilule en me flattant, il prétendit que pour les autorités locales j'étais Rosa Luxemburg, ce qui expliquait leur veto. J'étais flattée en effet, mais pas dupe, persuadée que la hiérarchie du conservateur ignorait même qui était Rosa Luxemburg. Je n'étais pas dupe, mais je n'ai pas oublié la phrase, vieille de plus de trente ans. Je suis loin de me prendre pour Rosa Luxemburg, j'essaie seulement de mériter qu'on puisse me flatter en me comparant à la révolutionnaire ou que, même si la comparaison est infondée, elle ne soit pas, du moins, indécente.

Rosa, Rose, Marie-Rose, Rosette. Au commencement, ou plutôt : aux commencements. Je n'ai jamais pensé au prénom Rose comme au prénom le plus suave qui soit, jamais assimilé le prénom ni la fleur à des emblèmes de la féminité. p. 13



MARYLINE  
DESBIOLLES

L'AGRAFE  
THE STAPLE

NOVEL

AUGUST 2024/152 PAGES

Prix Littéraire *Le Monde* 2025

All eyes are on Emma Fulconis in *L'Escarène*, in the hinterland of Nice, her birthplace. Nimble, always on the go, defiant to any and all but the wind, she has always run free in the hills. Her nickname as a child was "the athlete". Not one for competitions, Emma runs in absolute not relative terms.

One day her life is turned upside down: her friend Stéphane Goiran, with whom she likes to listen to music in the mausoleum on the hill when she pauses during a run, invites her home. When she walks through the door, his father's huge dog leaps on top of her and lacerates her leg, or to be more precise, her fibula, also known as "the staple". Months of hospital and rehabilitation follow, at the end of which it is clear that Emma will never again run at full tilt.

Yet the accident does not stop her in her tracks. Haunted by old Goiran's words explaining why he hadn't restrained his dog – "My dog doesn't like Arabs" – she tries to understand what she already knows, but which is never mentioned. She is stubborn and must, above all,

find within herself a new way to move – a kind of vibration to begin with, like a soundwave; a motionless dance.

Only a writer as talented as Maryline Desbiolles could conjure the words of the villagers like an ancient choir, and lead us down a path at a slow pace mirroring that of Emma's, towards a shattering reality, and a place where the wounds of the Algerian war still lurk in the collective memory. As she limps on proudly displaying her scar, Emma Fulconis does not stop moving forwards, exerting a powerful charm on us all with remarkable grace.

*Born in the French Alps in 1959, MARYLINE DESBIOLLES lives in Nice. She is the author of a substantial body of work. She first came to public attention with La Seiche (1998), soon followed by Anchise (Prix Femina, 1999). Charbons ardents won the Franz Hessel 2022 prize. Her first publication with Sabine Wespieser in 2023 was Il n'y aura pas de sang versé, a highly acclaimed portrayal of the first well-known women's strike. In 2024, L'Agrafe won the Literary Prize Le Monde.*

**RIGHTS SOLD** Spain, Las Afueras (Spanish)

OTHER TITLES AT  
SABINE WESPIESER  
ÉDITEUR

**Rose la nuit**

NOVEL

2026/144 pages

**Il n'y aura pas  
de sang versé**

NOVEL

2023/152 pages

**RIGHTS SOLD**

Italy, Bompiani (Italian)

OTHER TITLES

**Violante, (L'École des loisirs)**

NOVEL/ CHILDREN'S BOOK

2021/67 pages

**RIGHTS SOLD**

Italy, Ancora editrice (Italian)

**Lampedusa**

(L'École des loisirs)

NOVEL/ CHILDREN'S BOOK

2012/78 pages

**RIGHTS SOLD**

Italy, ad est dell'equatore (Italian)

**La Scène**

(Seuil, « Fiction & Cie »)

NOVEL

2010/128 pages

**RIGHTS SOLD**

Italy, Sellerio Editore (Italian)

**Le Goinfre**

(Seuil, « Fiction & Cie »)

NOVEL

2004/128 pages

**RIGHTS SOLD**

Italy, Quorum (Italian)

**La Seiche**

(Seuil, « Fiction & Cie »)

NOVEL

1998/128 pages

**RIGHTS SOLD**

Canada, Herodias (English)

Italy, Sellerio Editore (Italian) (with Manger avec Piero / Le Risotto à la fraise, Mercure de France, « Le Petit Mercure », 2004)



MARYLINE  
DESBIOLLES

L'AGRAFE

ROMAN

AOÛT 2024/152 PAGES

Prix Littéraire **Le Monde** 2025

Emma Fulconis : on ne voit qu'elle à L'Escarène, dans cet arrière-pays niçois où elle est née. Prompte, virevoltante, rebelle à tout, sauf au vent, elle a toujours galopé dans les collines. Enfant déjà, on la surnommait « l'athlète ». Se moquant bien des compétitions, Emma « ne court pas relativement, mais absolument ».

Mais un jour, sa vie bascule : son ami Stéphane Goiran, avec qui parfois elle écoute un peu de musique lors d'une halte, l'invite chez lui. Là, à peine la porte franchie, un chien énorme se jette sur elle, et lui lacère la jambe, ou plus exactement le péroné, également appelé « l'agrafe ». S'ensuivent des mois d'hôpital et de rééducation, à l'issue desquels il est clair qu'Emma ne détalera plus jamais à toute allure.

Mais l'accident ne l'arrête pas dans son élan. Hantée par la phrase du père Goiran expliquant pourquoi il n'a pas retenu son molosse – « Mon chien n'aime pas les Arabes », elle tente de comprendre ce qu'elle sait déjà, mais dont on ne parle pas. Tenace, elle va surtout trouver en elle la ressource d'un nouveau mouvement, un tremblement d'abord, une oscillation, presque une danse immobile.

Il fallait le talent de Maryline Desbiolles, convoquant la parole des villageois comme un chœur antique, pour nous mener, au rythme même de la course empêchée d'Emma, sur le chemin d'une aveuglante réalité : celle d'un pays où les blessures de la guerre d'Algérie sont tapies dans les mémoires. Pour autant, même boiteuse, exhibant crânement sa cicatrice, jamais Emma Fulconis ne cessera d'aller de l'avant, exerçant sur nous, de son invraisemblable grâce, un charme puissant.

Née en 1959 à Ugine, MARYLINE DESBIOLLES vit à Nice. Elle est l'autrice d'une œuvre importante, essentiellement publiée dans la collection Fiction & Cie au Seuil. Elle a été révélée au public avec *La Seiche* (1998), bientôt suivi d'*Anchise* (prix Femina, 1999). *Charbons ardents* a remporté le prix Franz Hessel 2022. Elle a rejoint le catalogue de Sabine Wespieser éditeur en 2023 avec *Il n'y aura pas de sang versé*, évocation très remarquée de la première grève de femmes connue. En mars 2024, Sabine Wespieser a également publié *Paysage au hangar*, une conversation avec le sculpteur Bernard Pagès.

## REVUE DE PRESSE

■ C'est par une scène très visuelle que commence *L'Agrafe*, le nouveau roman de Maryline Desbiolles consacré à une histoire folle et entravée. Dans un long plan-séquence époustoufflant de réalisme et de beauté, le lecteur découvre un personnage féminin qui n'a pas encore de nom, seulement un corps.

Amaury da Cunha,  
**LE MONDE**

■ La manière dont l'autrice met sa langue torrentielle, dansante, au service de cette

histoire de fractures multiples, est récompensée par notre jury.

Le Monde, prix littéraire  
« Le Monde », **LE MONDE**

■ Dans une forme d'accomplissement qui devrait enfin valoir à son œuvre littéraire la reconnaissance qu'elle mérite, Maryline Desbiolles danse avec la douleur. [...] Et quelle danse ! [...] Son livre se lit d'une traite, le regard est brillant et tout ça répare infiniment.

Marine Landrot, **TÉLÉRAMA**

■ Avec le personnage d'Emma Fulconis et une langue forte comme un chant, Maryline Desbiolles fait remonter les violences enfouies de la guerre d'Algérie.

Lisbeth Koutchoumoff  
Arman, **LE TEMPS**

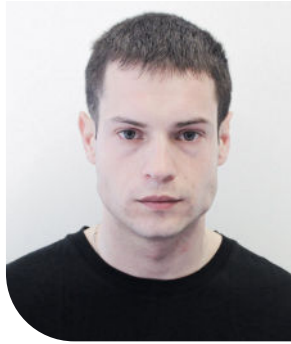
■ D'une écriture au lyrisme vélocé, qu'on croirait elle aussi portée par des « sandales ailées », Maryline Desbiolles compose une tragédie contemporaine, avec une héroïne claudicante comme Œdipe et un chœur

dont les commentaires se fondent au récit.

Elisabeth Philippe,  
**LE NOUVEL OBS**

■ Le style flamboyant de Maryline Desbiolles porte le destin fracassé de l'adolescente, métaphore des séquelles historiques. Un roman édifiant, envoûtant et d'une grâce rare.

Anne Michelet,  
**VERSION FEMINA**



## TIMOTHÉE ZOURABICHVILI

**PLOMB**  
FIRST NOVEL

JANUARY 2026/200 PAGES

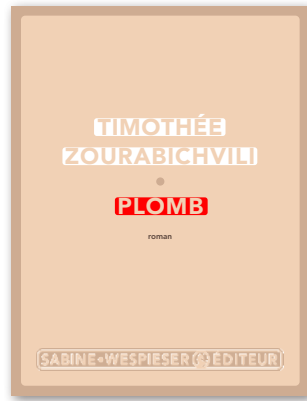
Sitting on the mattress in this room rented for the night, two young people remain silent. They don't seem to know each other. She is focused on a jigsaw puzzle that takes up most of the space, while there is only one thing on his mind: 'doing it' with her again. The last time they had sex was also the first time for both of them: it was nine months ago, and she got pregnant. He wanted to try it, as if to prove his new masculinity, and she let him. When she called him to tell him about the situation, the feeling of power he experienced – he was a man – quickly gave way to what would become his sole concern: finding a solution to get rid of the problem, "the fact that she had something in her belly". But "the thing", the child born from that first and only time, is asleep in a basket placed not far from them.

From the outset of this astonishingly masterful first novel, the reading contract is clear: the

outcome of the chilling closed-door situation, brilliantly set up, will be revealed to us through the perspective of each character, each one irrevocably locked in their solitude.

*Plomb*, a cruel and ultra-contemporary tale, marks the literary debut of a young author – Timothée Zourabichvili was born in 1997 – who perfectly knows how to capture the spirit of his era.

*TIMOTHÉE ZOURABICHVILI* was born on January 14th, 1997 in Paris. He first studied visual arts at HEAD-Geneva and the Korea National University of Arts, then joined La Fémis, where he studied filmmaking and directed several short films and a documentary. Today, Timothée Zourabichvili works between South Korea and France. He is currently preparing both a feature film and a series adapted from his novel *Plomb*.



## TIMOTHÉE ZOURABICHVILI

### PLOMB

PREMIER ROMAN

JANVIER 2026/200 PAGES

Assis sur le matelas de cette chambre louée pour la nuit, deux jeunes gens restent silencieux. Ils semblent ne pas se connaître. Elle est concentrée sur un puzzle qui colonise l'espace, lui n'a qu'une idée en tête : recommencer à « faire la machine » avec elle. La dernière fois qu'ils ont eu des relations sexuelles a également été la première pour chacun d'entre eux : c'était neuf mois auparavant, et elle est tombée enceinte. Lui voulait essayer, comme pour se prouver sa nouvelle masculinité, elle s'était laissé faire. Quand elle l'a appelé pour lui faire part de la situation, le sentiment de puissance qu'il a éprouvé – il était un homme – a vite cédé le pas à ce qui deviendra son unique préoccupation : trouver une solution pour se débarrasser du problème, « le fait qu'elle avait un truc dans le ventre. » Or « le truc », l'enfant né de cette première et unique fois, est endormi dans un panier posé non loin d'eux.

Dès le début de ce premier roman étonnant de maîtrise, le contrat de lecture est clair : l'issue du

huis-clos glaçant dont le cadre a été brillamment posé nous sera dévoilé par le point de vue de chacun des personnages, chacun irrémédiablement enfermé dans sa solitude.

*Plomb*, conte cruel et ultra contemporain, signe l'entrée en littérature d'un jeune auteur – Timothée Zourabichvili est né en 1997 – sachant à merveille se faire le sismographe de son époque.

*TIMOTHÉE ZOURABICHVILI est né le 14 janvier 1997 à Paris. Il étudie d'abord les arts visuels à la HEAD-Genève et à la Korea National University of Arts, puis il intègre la Fémis où il suit le cursus réalisation au cours duquel il réalise plusieurs court-métrages et un documentaire. Aujourd'hui, Timothée Zourabichvili travaille entre la Corée du Sud et la France. Il prépare actuellement un long-métrage adapté de son roman Plomb et une série.*

#### EXTRAIT

Ça fait longtemps qu'il a pas fait ça. En fait, il a fait ça qu'une seule fois, et elle est tombée enceinte. Ça l'a fasciné quand elle lui a dit ça au téléphone. Il a beaucoup souri depuis sa chambre, quand il était à la caserne, le téléphone collé contre sa joue juste à côté de sa bouche un peu tendue par l'extase, comme un fou. Et comme un fou il s'est senti très puissant, il a senti et apprécié le pouvoir exercé sur elle qu'il a entendu dans sa voix qui voulait pas s'arrêter de trembler au téléphone. Il a raccroché et il a raconté ça à un camarade de sa chambre pour montrer quel genre d'homme il était. Puis l'extase, la puissance, tous les trucs ressentis pendant l'appel se sont épuisés, il est redescendu et c'est devenu d'un coup moins drôle, plus réel, un vrai sujet à traiter, le fait qu'elle avait un truc dans le ventre. Il s'est penché pour parler à son camarade en dessous dans le lit superposé, mais il dormait déjà. Dans le noir, il s'est retrouvé tout seul avec sa merde, son truc devenu d'un coup moins drôle : parce que dans le noir il a envie d'essayer plein d'autres choses, avec plein d'autres filles, elle, il s'en fout à peu près, c'était pour essayer. **p. 12**



**DIMA  
ABDALLAH**  
**D'UNE RIVE  
L'AUTRE**

NOVEL

MARS 2025/232 PAGES

When they were children, they were inseparable, Layla, Elias and the narrator of this monologue, who has just entered adolescence in the early 1990s and dreams of the day when he will know enough "pretty words" to convince Layla, with whom he is madly in love, to leave the hood with him. He suffocates in the apartment where he lives alone with his mother: her limping, her sadness, he wants nothing to do with it. His own violent outbursts, "his bad seed" as he calls it, he tries to control them by smoking joints with his friend Elias or by finding refuge in the pages of the dictionary. But it is out of the question to stand out from the crowd at school, "It is not good to get noticed hanging out with the crawlers". Like all the other kids in the neighbourhood, he watches out for drug dealers, even though his mother leaves him only one choice, "to succeed in life". He is all she has, and she cooks him pancakes with oil and thyme "just like back home", even though she is from Brittany.

The landscape is depicted from the outset and plunges the reader magnificently into the psyche of this very young man, who knows exactly where he comes from, but doesn't want to know anything about his father, the man who, thirteen years after leaving her, still makes his mother cry. As the years go by, nothing changes, but everything becomes more complicated, and more painful. Layla is closely watched by her brother, her eternal lover still dares not speak to her, and Elias announces one night, while the two friends

are listening to music, that he has given up smoking: he has converted. The ghost of the father becomes increasingly present, until one evening, after Elias tells him that their music is "haram", the narrator decides on a whim to leave for Beirut.

On the other side of the Mediterranean Sea, he has an intense interlude with his old landlady, Mrs Hind, with whom he discovers that the city and the country are also full of ghosts. He will never be able to do without the light of the Mediterranean. After returning to France, he even finds the courage to head south with Layla and live out his dream with her for a while.

Dima Abdallah's beautiful new novel, dark and luminous at the same time, tells us how difficult it is to escape the curse of one's origins, and writes with a special grace the simple story of a handful of marginal characters, toys of their destiny, who, each in their own way, try to find an exit.

*Born in Lebanon in 1977, DIMA ABDALLAH lives in Paris since 1989. Mauvaises herbes, her first novel, was published by Sabine Wespieser éditeur in 2020 and was highly acclaimed (Prix du roman "Envoyé par la poste", special mention in the Prix de littérature arabe). Bleu nuit (2022, Prix Frontières-Léonora Miano 2023) confirmed the strength and singularity of her inspiration. Alongside Alberto Manguel, Fatou Diome, Kamel Daoud and Nancy Huston, Dima Abdallah is one of the 17 patrons of Strasbourg, World Book Capital 2024.*

---

OTHER TITLES AT SABINE WESPIESER ÉDITEUR

---

**Mauvaises herbes**

NOVEL

2020/240 pages

**RIGHTS SOLD**

Brazil, Paris de Historias (Portuguese)

**Bleu nuit**

NOVEL

2022/232 pages



## DIMA ABDALLAH D'UNE RIVE L'AUTRE

ROMAN

MARS 2025/232 PAGES

Gamins, ils étaient tous les trois inséparables, Layla, Elias et le narrateur de ce monologue, qui, à peine adolescent au début des années 1990, rêve du jour où il connaîtra assez de « jolis mots » pour convaincre Layla, dont il est fou amoureux, de quitter le quartier avec lui. Il étouffe dans l'appartement où il vit seul avec sa mère : sa boiterie, sa tristesse, il ne veut pas en connaître les raisons. Ses propres accès de violence, « sa mauvaise graine », comme il la nomme, il tente de les maîtriser en fumant des joints avec son copain Elias ou en se réfugiant dans les pages du dictionnaire. Pas question pour autant de sortir du lot à l'école, « il ne fait pas bon à se faire remarquer à traîner avec les fayots ». Comme tous les gosses du quartier, il guette pour les dealers, malgré le seul choix que lui laisse sa mère, « réussir sa vie ». Elle n'a que lui, lui cuisine des galettes à l'huile et au thym « comme au pays », alors qu'elle est bretonne.

Tout est posé dès l'entrée de cette magnifique plongée dans la psyché de ce très jeune homme, qui sait bien d'où il vient, mais ne veut rien connaître de son géniteur, l'homme qui, treize ans après l'avoir quittée, fait encore pleurer sa mère. Les années passant, rien ne change, mais tout devient plus compliqué, plus douloureux aussi. Layla est surveillée de près par son frère, son éternel amoureux n'ose toujours pas lui adresser la parole, et Elias, une nuit où les deux compères écoutent de la musique, annonce qu'il arrête de fumer : il s'est converti. Le fantôme du père devient alors de plus en

plus présent, au point qu'un soir, après qu'Elias lui a dit que leur musique était « haram », notre narrateur décide sur un coup de tête de partir à Beyrouth.

Sur l'autre rive, il vit une intense parenthèse chez sa vieille logeuse, Mme Hind, avec qui il découvre que la ville et le pays sont eux aussi peuplés de fantômes. La lumière de la Méditerranée, il ne pourra plus s'en passer. Après son retour en France, il trouvera même le courage de prendre la route vers le Sud avec Layla et d'y vivre un temps son rêve avec elle.

S'il nous dit combien il est difficile d'échapper à la malédiction des origines, le très beau nouveau roman de Dima Abdallah, sombre et lumineux à la fois, écrit avec une grâce particulière l'histoire simple d'une poignée de personnages en marge, jouets de leur destin, qui, chacun à sa façon, tente de trouver une issue.

Née au Liban en 1977, DIMA ABDALLAH vit à Paris depuis 1989. Mauvaises herbes, son premier roman, paru chez Sabine Wespieser éditeur en 2020, a été très remarqué (prix du roman « Envoyé par la poste », mention spéciale du prix de littérature arabe). Bleu nuit (2022, prix Frontières-Léonora Miano 2023) a confirmé la force et la singularité de son inspiration. Avec Alberto Manguel, Fatou Diome, Kamel Daoud ou Nancy Huston, Dima Abdallah est l'une des 17 marraines ou parrains de Strasbourg, Capitale mondiale du Livre 2024.

## REVUE DE PRESSE

■ Le puissant monologue de ce narrateur meurtri nous fait entrer dans le rouge de la plaie initiale, celle des êtres au « sang hybride ». Son phrasé obsessionnel traduit une quête impossible : la recherche des mots qui sauraient dire le mal et, simultanément, du silence qui saurait le faire taire.

Lanwenn Huon,  
LE MONDE DES LIVRES

■ Au fil de cette quête identitaire émouvante, Dima Abdallah nous entraîne dans un récit riche de poésie et de tendresse.

Anne Michelet,  
VERSION FEMINA

L'écrivaine a quitté le Liban à 12 ans, mais ne cesse d'y revenir, pour dire la souffrance du déracinement, l'errance identitaire et les stigmates d'une guerre civile par-delà les générations

Anne Berthod, LA VIE

Ce très beau roman, porté par une écriture poétique et troublante, raconte les fantômes qui peuvent nous traverser, nous construire mais aussi nous détruire.

Dolly Choueiri,  
PAGE DES LIBRAIRES

Dans un roman incandescent, *D'une rive l'autre*, Dima Abdallah raconte l'histoire d'êtres confrontés, dès l'enfance, à une réalité aussi prégnante qu'énigmatique et désenchantée, mais que le regard d'un narrateur abîmé parvient pourtant à réenchanter de façon troublante.

Yves Chemla,  
L'ORIENT LITTÉRAIRE



## SARAH JOLLIEN-FARDEL

### LA LONGE

NOVEL

JANUARY 2025/160 PAGES

Every morning, when she awakes, Rose, the narrator of Sarah Jollien-Fardel's powerful second novel, struggles not to be assailed by the raw reality of the wood-paneled room where she now lives tied to a tether.

Rose became crazed with grief when, three years earlier, the police came to inform her that her young daughter Anna had died. She has not been able to overcome her pain, so much so that she's become dangerous to herself and to others, and has to remain restrained and secluded.

Life used to be happy before the accident. Rose recalls her childhood in a mountain village, colored with the words carved on a beam in her beloved grandmother's café: «You belong to a species that loves light and hates night and darkness.» Her immediate friendship with Camil, the little boy who came to spend his holidays in the hills, who much later became her husband and her unfailing support, their reading and their walks in the heart of magnificent wilderness, the birth of their child, the jobs they really enjoy—he's an architect, she's an osteopath. In her seemingly uneventful life, Rose is haunted by her past, looking for faults. She has never got over the passing of her

own mother which happened on the day of her First Communion and was, for a long time, unaccounted for. She is also racked with remorse for not having really wished for Anna's birth.

In a spellbound narrative, Rose's memories gradually reveal the circumstances of both the accident and her own seclusion.

But the day Rose suddenly senses an unknown presence behind her closed door and starts hearing sentences from a book by Marguerite Duras filtering through the wall, we, as readers, have the intuition that light might actually get the better of things...

The way Sarah Jollien-Fardel chooses to save her character from herself gives us a magnificent ending that matches her masterly portrait of a woman.

*Born in 1971, SARAH JOLLIEN-FARDEL grew up in a village in the Hérens district of Valais. She lived in Lausanne for several years before moving back to her home canton with her husband and two sons. She became a journalist at the age of thirty and has written for a number of newspapers. The places she knows and cherishes are the focal points of her two novels.*

#### RIGHTS SOLD

UK, The Indigo Press (English world rights)

---

#### OTHER TITLES AT SABINE WESPIESER ÉDITEUR

---

### Sa Préférée

NOVEL

2022/208 pages

#### RIGHTS SOLD

Spain, Transito (Spanish)

India, Two Shores Press (Tamil)

UK, The Indigo Press (English world rights) Italy, Edizioni E/O (Italian)

Germany, Germany, Aufbau Verlag (German)

Greece, Angelus-Novus (Greek)

Croatia, Petrine Knjige (Croatian)

China, Tianjin Shutian Book Limited (Chinese)

AUDIOVISUAL RIGHTS, Vega Film



## SARAH JOLLIEN-FARDEL

### LA LONGE

ROMAN

JANUARY 2025/160 PAGES

Tous les matins, au réveil, Rose, la narratrice du puissant deuxième roman de Sarah Jollien-Fardel, lutte pour ne pas être assaillie par la réalité crue, dans cette chambre aux parois boisées où elle vit désormais attachée par une longe.

Rose est devenue folle de douleur au moment où, trois ans auparavant, des policiers sont venus lui annoncer la mort de sa petite fille, Anna. Cette douleur, elle n'est pas parvenue à la surmonter, au point de devenir un danger pour elle et pour les autres, au point de demeurer attachée et recluse.

La vie était joyeuse, avant l'accident. Rose se souvient de son enfance dans un village de montagne, rythmée par la phrase inscrite sur une poutre du bistrot de sa grand-mère adorée : «Tu es d'une espèce qui aime la lumière et déteste la nuit et les ténèbres». Son amitié immédiate avec Camil, le petit garçon qui venait passer ses vacances sur les hauteurs, devenu bien plus tard son mari et son indéfectible soutien ; leurs lectures et leurs promenades au cœur d'une nature somptueuse ; la naissance de leur enfant ; leurs métiers qu'ils aiment, lui est architecte, elle ostéopathe. Une vie apparemment sans histoires, dans laquelle Rose, ressassant le passé, traque les failles, elle qui ne s'est jamais remise de la mort longtemps inexpliquée de sa propre mère, le jour de sa pre-

mière communion. Elle qui est également rongée par le remords de n'avoir pas désiré vraiment l'arrivée d'Anna.

Les souvenirs de Rose vont peu à peu, dans une narration haletante, nous révéler les circonstances de l'accident, et celles de sa propre réclusion.

Mais, le jour où Rose, percevant soudain une présence inconnue derrière sa porte close, entend filtrer à travers la paroi des phrases extraites d'un livre de Marguerite Duras, nous, lecteurs, avons l'intuition que la lumière pourrait gagner...

Sarah Jollien-Fardel, par la manière dont elle choisit de sauver d'elle-même son personnage, nous offre un magnifique dénouement, à l'aune de son magistral portrait de femme.

Née en 1971, SARAH JOLLIEN-FARDEL a grandi dans un village du district d'Hérens, en Valais. Elle a vécu plusieurs années à Lausanne, avant de se réinstaller dans son canton d'origine. Journaliste, elle a écrit pour bon nombre de titres en Suisse. Tout comme son premier roman, *Sa préférée*, qui a rencontré un magnifique succès lors de sa parution en 2022 (prix Fnac, choix Goncourt de la Suisse, Goncourt des détenus), *La Longe* est ancré dans l'âpre et somptueux paysage de montagne où elle vit.

## “ REVUE DE PRESSE

■ Recluse, la narratrice de *La Longe* se souvient. Sarah Jollien-Fardel plus qu'attachante.

Denis Cosnard,  
LE MONDE DES LIVRES

■ L'autrice parvient à renverser l'idée qu'on peut se faire de la violence et de la cruauté, et imagine un personnage apaisant qui lit à travers les portes.

Frédérique Roussel,  
LIBÉRATION

■ Après le succès de *Sa préférée*, Sarah Jollien-Fardel confirme son talent dans ce récit prenant, renversant d'émotion.

Héloïse Rocca,  
VERSION FEMINA

■ Un cheminement de la nuit à la lumière où la lecture occupe une place centrale.

Lisbeth Koutchoumoff  
Arman, LE TEMPS

■ Elle réussit une gageure : raconter des drames et les sublimer grâce à la splendeur d'un style, grâce à l'art.

Virginie Bloch-Lainé, ELLE

■ Dans une langue âpre, pénétrante, la romancière suisse évoque avec pudeur les sentiments mêlés qui traversent l'héroïne.

Christophe Henning,  
LA CROIX

■ Sarah Jollien-Fardel nous avait déjà bluffés avec son premier roman *Sa Prébérée*. Avec *La Longe*, elle nous fait chavirer.

Sandrine Bajos, LE PARISIEN



**SARAH JOLLIEN-FARDEL**

**SA PRÉFÉRÉE (*HIS FAVORITE*)**

DEBUT NOVEL

AUGUST 2022/208 PAGES

**Prix Goncourt des détenus 2022**

**Prix du Roman Fnac 2022**

**Prix Millepages 2022**

**Longlisted Prix Goncourt 2022**

In this village high up in the Valais mountains, everything is known and no one says anything. Jeanne, the narrator, learns at an early age to dodge her father's perverse brutality. If her mother and sister resign themselves to the blows and the outpouring of foul language, she stands up to him. One day, for a peremptory answer pronounced with the assurance of an eight-year-old, he beats her up. Convinced that the village doctor, called to her bedside, will put an end to the nightmare, she is stunned by his silence.

From then on, Jeanne's hatred of her father and her disgust at such cowardice serve as her guide. At the Teacher Training College in Sion, she experiences five years of respite. But her sister's suicide acts as an unbearable replica of the violence that started it all.

Taking refuge in Lausanne, the young woman, who is always startled by the slightest noise, finally finds some peace. The pleasure of swimming in Lake Geneva is the only one she allows herself. Inhabited by her rage to forget and to live, she nevertheless lets herself be

approached by a circle of benevolent people who are not frightened by her savagery, and even tries out a love life.

In a harsh, syncopated language, Sarah Jollien-Fardel forcefully describes the price to be paid for this hard-won emancipation. For the past invariably invites itself.

*Sa préférée* is a powerful novel about belonging to a native land, to which Jeanne will never stop coming back, magnetized by her love for her mother and the guilt of not having been able to protect her from her fate.

*Born in 1971, SARAH JOLLIEN-FARDEL grew up in a village in the Hérens district of Valais. She lived in Lausanne for several years before moving back to her home canton with her husband and two sons. She became a journalist at the age of thirty and has written for a number of newspapers. The places she knows and cherishes are the focal points of her two novels.*

**RIGHTS SOLD**

Spain, Transito (Spanish)

India, Two Shores Press (Tamil)

UK, The Indigo Press (English world rights)

Italy, Edizioni E/O (Italian)

Germany, Aufbau verlag (German)

Greece, Angelus-Novus (Greek)

Croatia, Petrine Knjige (Croatian)

China, Tianjin Shutian Book Limited (Chinese)

AUDIOVISUAL RIGHTS, Vega Film



SARAH JOLLIEN-FARDEL

SA PRÉFÉRÉE

PREMIER ROMAN

AOÛT 2022/208 PAGES

Prix Goncourt des détenus 2022

Prix du Roman Fnac 2022

Prix Millepages 2022

Première liste Prix Goncourt 2022

Dans ce village haut perché des montagnes valaisannes, tout se sait, et personne ne dit rien. Jeanne, la narratrice, apprend tôt à esquiver la brutalité perverse de son père. Si sa mère et sa sœur se résignent aux coups et à la déferlante des mots orduriers, elle lui tient tête. Un jour, pour une réponse péremptoire prononcée avec l'assurance de ses huit ans, il la tabasse. Convaincue que le médecin du village, appelé à son chevet, va mettre fin au cauchemar, elle est sidérée par son silence.

Dès lors, la haine de son père et le dégoût face à tant de lâcheté vont servir de viatique à Jeanne. À l'École normale d'instituteurs de Sion, elle vit cinq années de répit. Mais le suicide de sa sœur agit comme une insoutenable réplique de la violence fondatrice.

Réfugiée à Lausanne, la jeune femme, que le moindre bruit fait toujours sursauter, trouve enfin une forme d'apaisement. Le plaisir de nager dans le lac Léman est le seul qu'elle s'accorde. Habitée par sa rage d'oublier et de vivre, elle se laisse pourtant approcher par un

cercle d'êtres bienveillants que sa sauvagerie n'effraie pas, s'essayant même à une vie amoureuse.

Dans une langue âpre, syncopée, Sarah Jollien-Fardel dit avec force le prix à payer pour cette émancipation à marche forcée. Car le passé inlassablement s'invite. *Sa préférée* est un roman puissant sur l'appartenance à une terre natale, où Jeanne n'aura de cesse de revenir, aimantée par son amour pour sa mère et la culpabilité de n'avoir su la protéger de son destin.

Née en 1971, SARAH JOLLIEN-FARDEL a grandi dans un village du district d'Hérens, en Valais. Elle a vécu plusieurs années à Lausanne, avant de se réinstaller dans son canton d'origine avec son mari et ses deux fils. Devenue journaliste à plus de trente ans, elle a écrit pour bon nombre de titres. Elle est aujourd'hui rédactrice en chef du magazine de libraires *Aimer lire*. Les lieux qu'elle connaît et chérit sont les points cardinaux de son premier roman.

## REVUE DE PRESSE

■ La force de ce premier roman [...] tient autant à la description physique de cette dictature patriarcale, comme moyenâgeuse, qu'à la manière dont Jeanne, «née morte», raconte son évasion et sa survie [...] *Sa préférée* est aussi le roman préféré des libraires de la FNAC qui lui ont décerné leur prix. On les comprend.

«Jeanne, brûlée vive», Jérôme Garcin, *L'OBS*

■ Sarah Jollien-Fardel n'est pas seule à écrire sur l'emprise, les hommes agressifs, les témoins aux abonnés absents. Mais *Sa préférée* suit les espoirs et les tâtonnements de Jeanne avec une économie de

moyens doublée d'une force remarquable.

«Ce que font aux femmes des "paluches d'ogre"», Denis Cosnard, *LE MONDE DES LIVRES*

■ Grâce à ces antennes évitées, *Sa préférée* est singulier, émouvant et fier, orgueilleux jusque dans son style souvent elliptique, à l'image du titre du livre. *Sa préférée* suit les efforts de Jeanne, enfant laminée par un père d'une «bestialité» ignoble, pour se remplir, c'est-à-dire se bâtir une identité, aimer, travailler, se réjouir et jouir.

«Sarah Jollien-Fardel, le non au père», Virginie Bloch-Lainé, *LIBÉRATION*

■ Par la grâce de son style, par l'intelligence de sa démarche, *Sa préférée* détone. On peine à croire que l'on tient là un premier roman tant son auteure suisse, Sarah Jollien-Fardel, 50 ans, fait preuve de maîtrise et de sang-froid dans le déroulé, implacable, des faits et l'analyse des comportements humains.

«Le mal fait homme», Marianne Payot, *L'EXPRESS*

■ Roman des origines et de ce qui nous lie, à l'encontre de toute raison parfois, à ceux qui nous ont mis au monde, *Sa préférée* suit pas à pas son héroïne sur la voie d'une émancipation salvatrice. Sans voyeurisme

ni fausse pudeur, les mots de Sarah Jollien-Fardel s'avèrent d'une infinie justesse pour dire ce passé qui, s'il ne peut totalement s'effacer, concède à chacun le droit de se réinventer.

«Dans l'angle mort des souvenirs», Laëtitia Favro, *LIRE-MAGAZINE LITTÉRAIRE*

■ *Sa préférée* est un roman de colère, celle qui habite Jeanne, la porte, la dépasse, la ronge. Cette voix-là, la dénonciation qu'elle porte, l'acuité des descriptions psychologiques donnent au livre une portée rare pour un premier roman.

Lisbeth Koutchoumoff Arman, *LE TEMPS*



## LÉONOR DE RÉCONDO

### AMOURS (LOVE)

NOVEL

JANUARY 2015/280 PAGES

**In cinemas December 2025**

**(production Diaphana)**

**Grand prix RTL - Lire 2015**

**Prix des libraires 2015**

The year is 1908. Léonor de Récondo selects a closed house as a setting for her novel about the blossoming of the purest – and the most unexpected – feeling of love. Victoire has been married with Anselme de Boisvaillant for five years. Nothing destined this woman of her times, rushed into an arranged marriage with a wealthy lawyer and bewildered by things related to sex, to take charge of her destiny. Especially not her troubles facing the inevitable question regarding the baby who does not come. Yet she shows an unwavering determination when the little maid of seventeen years old, Céleste, is pregnant: this child will be the couple's, the so awaited Boisvaillant heir.

As they have in the past, the thick walls of the house are about to bury the family secret. But Victoire does not know how to care for the newborn. No one is allowed to touch him and Anselme is asked to settle on a cot in his study. Little Adrien fades away in the crib slipped under the piano whose keys his mother, struggling to play this

role, relentlessly pounds. Céleste, who understands what is at stake here, decides to rescue the child to whom she gave birth. One night as Victoire awakens alone, her steps lead her to the second-floor room...

Léonor de Récondo blasts the rules of bourgeois conformity to address the blooming of desire, the awareness of one's own body, the fervor and purity of a feeling that will wipe everything. A great novel about love, this book is also one of female emancipation.

*Born in 1976, LÉONOR DE RÉCONDO lives in Paris. She is a baroque violinist and performs with numerous groups throughout Europe. After Rêves oubliés (2012), a novel about family exile during the Spanish Civil War, Pietra viva (2013), which refers to six months in Michelangelo's life, received a beautiful public success (up to 80.000 copies sold, hardcover and pocket book) and confirmed her talent as a writer.*

#### RIGHTS SOLD

Audiovisuels rights  
Diaphana Films  
Brazil, Dubinense  
(Portuguese)

Germany, Dörlemann (German)  
Italy, Rizzoli Libri (Italian)  
Spain, editorial minuscula  
(Spanish)

#### OTHER TITLES AT SABINE WESPIESER ÉDITEUR

##### Manifesto

NOVEL

2019/192 pages

##### RIGHTS SOLD

Spain, editorial minuscula  
(Spanish)

##### Point cardinal

NOVEL

2017/232 pages

##### RIGHTS SOLD

Brazil, Dublinense (Portuguese)  
Haïti, Legs éditions (French)  
Hungary, Könyvmolyképző  
Kiadó (Hungarian)  
Israël, Aryeh Nir (Hebrew)

Spain, editorial minuscula  
(Spanish)

##### Pietra viva

NOVEL

2013/240 pages

##### RIGHTS SOLD

Spain, editorial minuscula  
(Spanish)

##### Rêves oubliés

NOVEL

2012/176 pages

##### RIGHTS SOLD

Spain, editorial minuscula  
(Spanish)

#### OTHER TITLES

##### Marcher dans tes pas

(L'iconoclaste)

2025/242 pages

##### Le Grand feu (Grasset)

NOVEL

2023/224 pages

Longlisted for the  
Prix Goncourt 2023

##### Revenir à toi (Grasset)

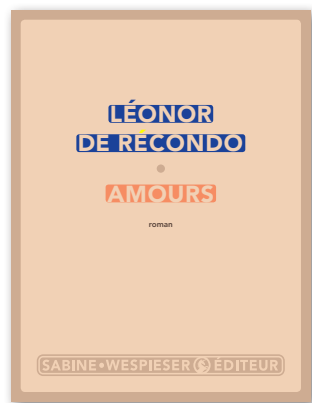
NOVEL

2021/180 pages

##### La Leçon de ténèbres (Stock, « Ma nuit au musée »)

NOVEL

2020/200 pages



# LÉONOR DE RÉCONDO

## AMOURS

ROMAN

JANVIER 2015/280 PAGES

**Adaptation audiovisuelle, *La Condition* par Jérôme Bonnell (production Diaphana), en salle en décembre 2025**

**Grand prix RTL - Lire 2015**

**Prix des libraires 2015**

«L'amour est là où il ne devrait pas être, au deuxième étage de cette maison cossue, protégé par la pierre de tuffeau et ses ardoises trop bien alignées, protégé par cette pensée bourgeoise qui jusque-là les contraignaient et qui, maintenant, leur offre un écrin.»

Nous sommes en 1908. Léonor de Récondo choisit le huis clos d'une maison pour écrire un éblouissant roman sur l'épanouissement du sentiment amoureux le plus pur – et le plus inattendu. Victoire est mariée depuis cinq ans avec Anselme de Boisvaillant. Rien ne destinait cette jeune fille de son temps, précipitée dans un mariage arrangé avec un riche notaire et que les choses du sexe plongent dans l'effarement, à prendre en mains sa destinée. Surtout pas son trouble face à l'inévitable question de l'enfant qui ne vient pas. Sa détermination se montre pourtant sans faille lorsque la petite bonne de dix-sept ans, Céleste, tombe enceinte: cet enfant sera celui du couple, l'héritier Boisvaillant tant attendu.

Comme elle l'a déjà fait dans le passé, la maison aux murs épais s'apprête à enfouir le secret de famille. Mais Victoire ne sait comment s'y prendre avec le nourrisson. Personne n'a le droit d'y toucher et Anselme est prié de s'installer sur un lit de camp dans son étude. Le petit Adrien dépérit dans le couffin glissé sous le piano dont

sa mère, qui a bien du mal à s'inventer dans ce rôle, martèle inlassablement les touches.

Céleste comprend ce qui se joue là, et décide de porter secours à l'enfant à qui elle a donné le jour. Quand une nuit Victoire s'éveille seule, ses pas la conduisent vers la chambre du deuxième étage...

Léonor de Récondo fait alors exploser les cadres de la conformité bourgeoise pour toucher à l'éclosion du désir, la prise de conscience de son propre corps, la ferveur et la pureté d'un sentiment qui balayera tout.

Grand roman d'amour, ce livre est aussi celui de l'émancipation féminine.

Née en 1976, LÉONOR DE RÉCONDO vit à Paris. Violoniste baroque, elle se produit avec de nombreuses formations, et avec L'Yriade, ensemble de musique qu'elle a fondé en 2004. Après *Rêves oubliés* (2012), roman sur l'exil familial pendant la guerre d'Espagne, *Pietra viva* (septembre 2013), qui évoque six mois dans la vie de Michel-Ange, a remporté un très beau succès public et confirmé son talent d'écrivain. Avec ce nouveau livre, *Léonor de Récondo*, dont on retrouve la phrase juste et précise qui conduit le lecteur au plus près de ses émotions, impressionne aussi par l'amplitude de ses sources d'inspiration.

## REVUE DE PRESSE

■ Il y a d'abord la surprise : un roman français qui ne ressemble à aucun autre. Puis la séduction. Comment ne pas tomber sous le charme de ce triangle amoureux digne d'un vaudeville qui échappe pourtant au ridicule et aux conventions ? Enfin, l'admiration pour des mots qui nous emportent dans une histoire d'amours improbable, dont on ressort ébouriffé et bluffé.

«Un triangle amoureux»,  
Pascale Frey, *ELLE*

■ Il y a du Mauriac dans la description au scalpel d'une province assoupie où bouillonnent les frustrations intimes et les secrets vénéneux, dans l'alternance de douceur et de dureté, de sensualité et d'intériorité. Musicienne (elle est violoniste), Léonor de Récondo cisèle avec raffinement les scènes en solo ou en duo comme les plus vastes ensembles, tels ces repas de famille où les verres de cristal et l'argenterie bien frottée scintillent sur les nappes empesées.

«De puissants accords»,  
Emmanuelle Giuliani,  
*LA CROIX*

■ À première vue, *Amours*, le quatrième livre de Léonor de Récondo, ressemble à l'un de ces romans bourgeois d'une autre époque que l'on débusque parfois dans les greniers des maisons de campagne. À première vue seulement. Car, derrière cette histoire d'amour entre deux femmes, se tient une charge terrible et juste contre une idéologie qui fit des ravages il y a cent ans et pourrait bien revenir à la mode : la haine du corps. [...] Léonor de Récondo réussit parfaitement à capturer cette tension qui anime les êtres capables de vivre aux lisières des grandes folies. Elle

parvient à dire la force d'une jeune fille humiliée, aimée, broyée, qui portera seule une histoire d'amour impossible. Seule et à bras-le-corps.

«À bras les corps»,  
François Busnel, *L'EXPRESS*

# Rights sold from the backlist

## ABDALLAH DIMA

*Mauvaises herbes* (2020/240 pages)

**Rights sold**

Brazil, Paris de Historias (Portuguese)

## BEYROUK

*Parias* (2021/184 pages)

**Rights sold**

USA, Schaffner Press  
(English world rights)

## BOULAY CLARENCE

*Tristan* (2018/192 pages)

**Rights sold**

UK, Seagull Books London  
(English world rights)

## BUCHER ANDRÉ

*Le Cabaret des oiseaux*

(2004/192 pages)

**Rights sold**

China, Shangai 99 (Chinese)  
Spain, Editorial Funambulista (Castilian)

## DALEMBERT LOUIS-PHILIPPE

*Mur Méditerranée* (2019/336 pages)

**Rights sold**

Germany, Nagel & Kimche (German)  
UK, Pushkin Press (English)  
USA, Schaffner Press (English)

*Milwaukee Blues* (2021/288 pages)

**Rights sold**

Brazil, Malê Editora (Portuguese)  
Greece, Kastaniotis Editions (Greek)  
Italy, Sellerio Editore (Italian)  
USA, Schaffner Press (English world rights)

## DAOUD KAMEL

*Le Minotaure 504* (except Arabic language) (2011/112 pages)

**Rights sold**

Germany, persona verlag (German)

## DAVRICHEWY KÉTHÉVANE

*La Mer noire* (2010/224 pages)

**Rights sold**

Georgia, Ustari Publishing (Georgian)  
Germany, S. Fischer Verlage (German)  
Italy, RCS Libri/Rizzoli (Italian)  
Netherlands, Meulenhoff (Dutch)  
Sweden, 2244/Bonnierförlagen (Swedish)

*Les Séparées* (2012/192 pages)

**Rights sold**

Georgia, Academic Press of Georgia  
(Georgian)

*L'Autre Joseph* (2016/280 pages)

**Rights sold**

Georgia, Artanuji Publishing (Georgian)

## DESBIOLLES MARYLINE

*L'Agrafe* (2024/152 pages)

**Rights sold**

Spain, Las Afueras (Spanish)

*Il n'y aura pas de sang versé*  
(2023/152 pages)

**Rights sold**

Italy, Bompiani (Italian)

## ELLENA JEAN-CLAUDE

*Journal d'un parfumeur*

(2011/160 pages)

**Rights sold**

Brasil, Editora Record (Portuguese)  
China, Beijing Yongzhen Kaiyuan Media Co (Chinese)  
Germany, Suhrkamp/Insel Verlag (German)  
Italy, Adriano Salani Editore (Italian)  
Japan, Hara Shobo Publishing Co (Japanese)  
Korea, Yeo Woon Corporation (Korean)  
Poland, Oficyna Foksal (Polish)  
Taiwan, Azoth Books (complex Chinese)  
UK, Penguin Books (English)  
USA, Rizzoli/Ex Libris (English)

*La Note verte* (2013/144 pages)

**Rights sold**

China, Beijing Yongzhen Kaiyuan Media Co (Chinese)

## GREMAUD RINNY

*Generator* (2023/240 pages)

**Rights sold**

USA, Schaffner Press (English)  
Switzerland, Armando Dado editore (Italian world rights), Lenos Verlag (German world rights)

## JOLLIEN-FARDEL SARAH

*Sa Préférée* (2022/208 pages)

**Rights sold**

Spain, Transito (Spanish)  
India, Two Shores Press (Tamil)  
China, Tianjin Shutian Book Limited (Chinese)  
Croatia, Petrine Knjige (Croatian)  
Germany, Aufbau verlag (German)  
Greece, Angelus-Novus (Greek)  
Italy, Edizioni E/O (Italian)  
UK, The Indigo Press (English world rights)  
AUDIOVISUAL RIGHTS, Vega Film

*La Longe* (2025/160 pages)

**Rights sold**

UK, The Indigo Press (English world rights)

## LAHENS YANICK

*La Couleur de l'aube* (2008/224 pages)

**Rights sold**

Argentina, Selva Canela (Spanish)

Brazil, Paris de Historias (Portuguese)

English world rights, Seren Books

Italy, Barbès Editore (Italian)

Switzerland, Rotpunktverlag (German)

*Failles* (2010/160 pages)

**Rights sold**

Brazil, Fondation Alexandre de Gusmao (Portuguese)  
Switzerland, Rotpunktverlag (German)  
Mexico, Canta Mares (Spanish)

*Guillaume et Nathalie*

(2013/180 pages)

**Rights sold**

Brazil, Bazar do Tempo (Portuguese)

*Bain de lune* (2014/280 pages)

**PRIX FEMINA 2014**

**Rights sold**

Chili, Lom Ediciones (Spanish)  
India, Zero Degree Publishing (Tamil)  
Brazil, Bazar do Tempo (Portuguese)  
Germany, Litradukt (German)  
Spain, Editorial Acanalado (Catalan)  
USA, Deep Vellum Publishing (English world rights)  
Italy, Gremese Editore (Italian)  
Norway, Solum/Bokvennen (Norwegian)  
Poland, Wielka Litera (Polish)  
Haïti, Legs éditions (French)

*Douces déroutés* (2018/232 pages)

**Rights sold**

Germany, Litradukt (German)  
Haïti, Legs éditions (French)  
Poland, Karakter (Polish)  
USA, Deep Vellum Publishing (English world rights)

*L'Oiseau Parker dans la nuit  
(et autres nouvelles)* (2019/312 pages)

**Rights sold**

Haïti, Legs éditions (French)

## LESBRE MICHÈLE

*Le Canapé rouge* (2007/160 pages)

**Rights sold**

Bulgaria, Lege Artis Publishing House (Bulgarian)  
China, Shangai 99 (simplified Chinese)  
Germany, dtv premium/edition manholt im dtv (German)  
Finland, Lurra editions (Finnish)  
Iran, Nashreh Cheshmeh Publishing (Farsi)  
Italy, Sellerio Editore (Italian)  
Lithuania, Versus aureus (Lithuanian)  
Netherlands, Ailantus (Dutch)  
Poland, Wydawnictwo Sonia draga (Polish)  
Romania, Echinox (Romanian)  
UK, Seagull Books London (English world rights)

**Sur le sable** (2009/160 pages)

**Rights sold**

Canada (Quebec),  
Éditions Hélioïtrope (French)

**Un lac immense et blanc**

(2011/96 pages)

**Rights sold**

Canada (Quebec),  
Éditions Hélioïtrope (French)

**Écoute la pluie** (2013/112 pages)

**Rights sold**

Canada (Quebec),  
Éditions Hélioïtrope (French)

#### YASMINA LIASSINE

**L'Oiseau des Français**

(2024/184 pages)

**Rights sold**

Germany, Austernbank Verlag  
(German)

#### MAGNANI CLARA

**Joie** (2017/180 pages)

**Rights sold**

Austria and Germany, Paul Zsolnay  
Verlag (German)  
UK, Seagull Books London (English  
world rights)

#### MATTERN JEAN

**Les Bains de Kiraly** (2008/144 pages)

**Rights sold**

Croatia, Fraktura (Croatian)  
Germany, Suhrkamp/Insel Verlag  
(German)  
Greece, Hestia (Greek)  
Hungary, Magvetó Kiadó (Hungarian)  
Netherlands, Uitgeverij Cossee (Dutch)  
Romania, Polirom (Romanian)  
Serbia, Stubovi kulture (Serbian)

**De lait et de miel** (2010/144 pages)

**Rights sold**

Croatia, Fraktura (Croatian)  
Greece, Hestia (Greek)  
Hungary, Magvetó Kiadó (Hungarian)  
Italy, Giulio Einaudi editore (Italian)  
Romania, Polirom (Romanian)

#### MAZIÈRES (DE) CHRISTINE

**Trois jours à Berlin** (2019/192 pages)

**Rights sold**

Italy, Edizioni Clichy (Italian)

#### MEUR DIANE

**Les Vivants et les ombres**

(2007/720 pages)

**Rights sold**

Germany, Nagel & kimche Verlage  
(German)

UK, Seagull Books London (English world  
rights)

**La Carte des Mendelssohn**

(2015/496 pages)

**Rights sold**

Sweden, Ekström & Garay (Swedish)

#### MONTAZAMI YASSAMAN

**Le Meilleur des jours**

(2012/144 pages)

**Rights sold**

Germany, Sujet Verlag (German)

#### O'FAOLAIN NUALA

**Best Love Rosie** (2008/544 pages)

**Rights sold**

Spain, Hoja de Lata (Spanish world rights)  
Albania, Morava Publishing House  
(Albanian)  
Germany, Diana Verlag/Random House  
(German)  
Ireland, New Island Books (English)  
Italy, Ugo Guanda Editore (Italian)  
Poland, Oficyna Foksal (Polish)  
UK, Arkadia Books (English)  
USA, Gemma Media Publications  
(English)

**Ce regard en arrière (et autres écrits  
journalistiques)** (2011/432 pages)

**Rights sold**

Ireland, New Island Books (English)  
USA, Abraham Books (English world  
rights except Ireland)

#### RAHMANI ZAHIA

**« Musulman » roman** (2005/160 pages)

**Rights sold**

Norway, Solum Bokvennen (Norwegian)  
USA, Deep Vellum Publishing  
(English world rights)

**France, récit d'une enfance**

(206/176 pages)

**Rights sold**

USA, Yale University (English world  
rights)

#### RÉCONDO (DE) LÉONOR

**Rêves oubliés** (2012/176 pages)

**Rights sold**

Spain, editorial minúscula (Spanish)

**Amours** (2015/280 pages)

**Rights sold**

Brazil, Dublinense (Portuguese)

Germany, Dörlemann (German)

Italy, RCS Libri/Rizzoli (Italian)

Spain, editorial minúscula (Spanish)

**Point cardinal** (2017/232 pages)

**Rights sold**

Brazil, Dublinense (Portuguese)  
Hungary, Könyvmolyképző Kiadó  
(Hungarian)  
Israel, Aryeh Nir (Hebrew)  
Spain, editorial minúscula (Spanish)

**Manifesto** (2019/192 pages)

**Rights sold**

Spain, editorial minúscula (Spanish)

#### RIO MICHEL

**Mélancolie Nord**

(first edition: 1982; Sabine Wespieser  
éditeur, 2017/120 pages)

**Rights sold**

Portugal, 20/20 Editora  
(Portuguese except Brazil)

**Le Chat, l'Ankou et le Maori**

(2017/120 pages)

**Rights sold**

Portugal, 20/20 Editora  
(Portuguese except Brazil)

**Les Chéris de la princesse**

**(ou Le Raid Auteuil-Port Manec'h)**  
(2019/160 pages)

**Rights sold**

Portugal, 20/20 Editora  
(Portuguese except Brazil)

#### TAVERNIER TIFFANY

**Roissy** (2018/280 pages)

**Rights sold**

UK, Seagull Books London  
(English world rights)

**L'Ami** (2021/264 pages)

**Rights sold**

Italy, Edizioni Clichy (Italian)  
Serbia, Prometej Sztur (Serbian)  
Switzerland, Lenos Verlag (German  
world rights)

#### THÉODOROPoulos TAKIS

**L'Invention de la Vénus de Milo**

(2008/224 pages)

**Rights sold**

Serbia, Geopoetika (Serbian)

#### FOREIGN RIGHTS

PAULINE HARTMANN

phartmann@swediteur.com

SABINE • WESPIESER  ÉDITEUR

www.swediteur.com